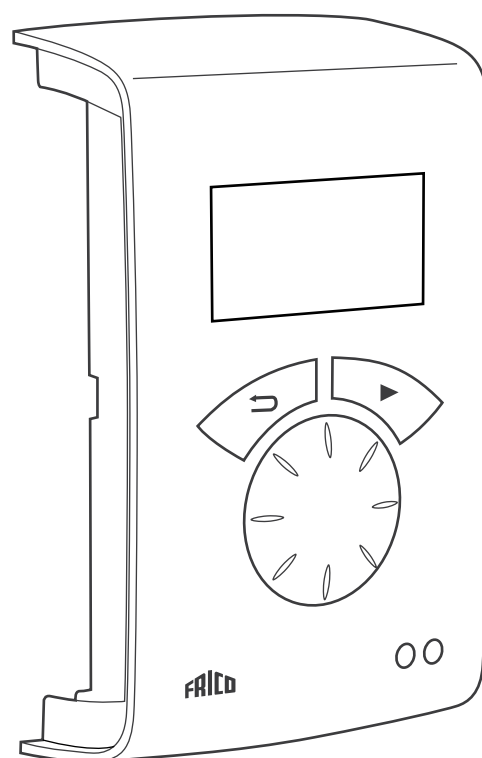


Original instructions
SRe Competent
 Quick guide

SRe AC
SRe FC



SE ... 19

GB ... 26

DE ... 33

FR ... 40

ES ... 47

IT ... 54

NL ... 61

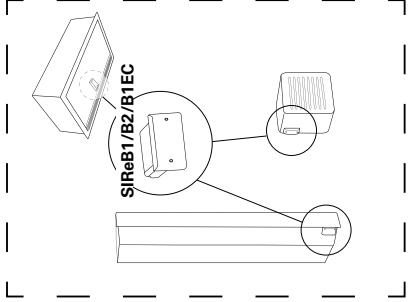
NO ... 68

PL ... 75

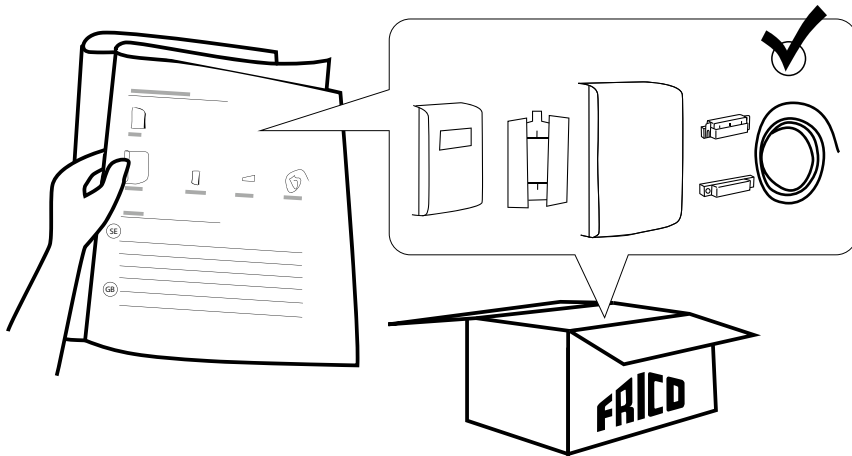
RU ... 82



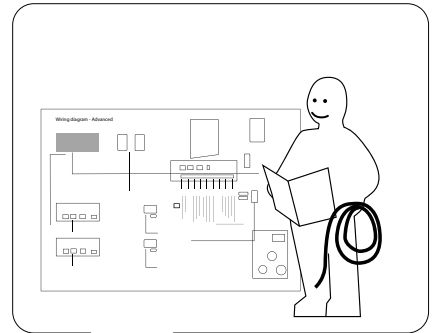
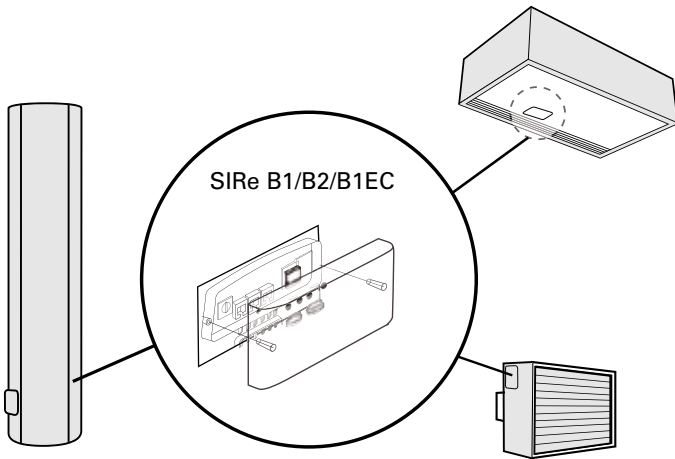
SIRe Competent



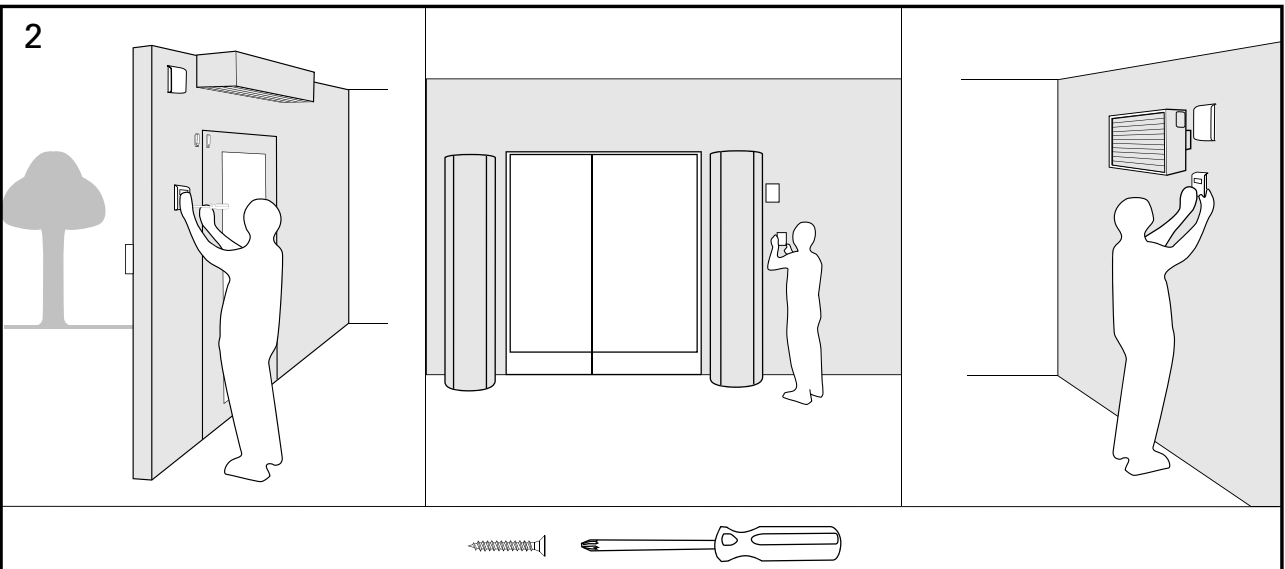
1

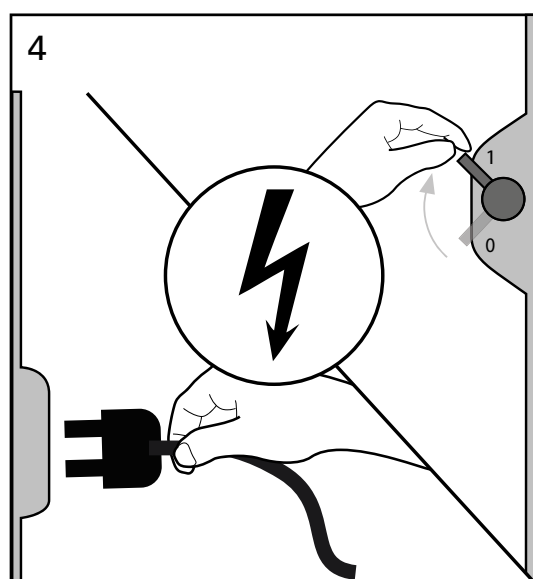
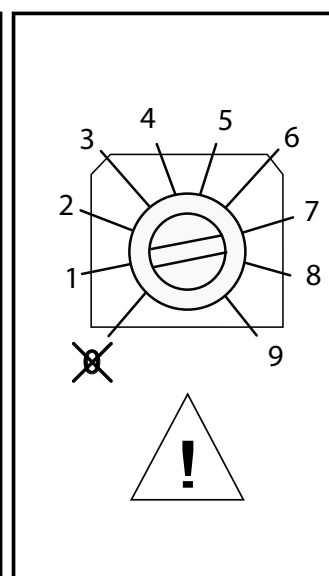
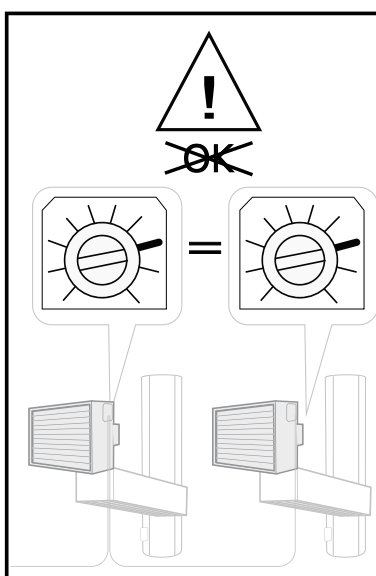
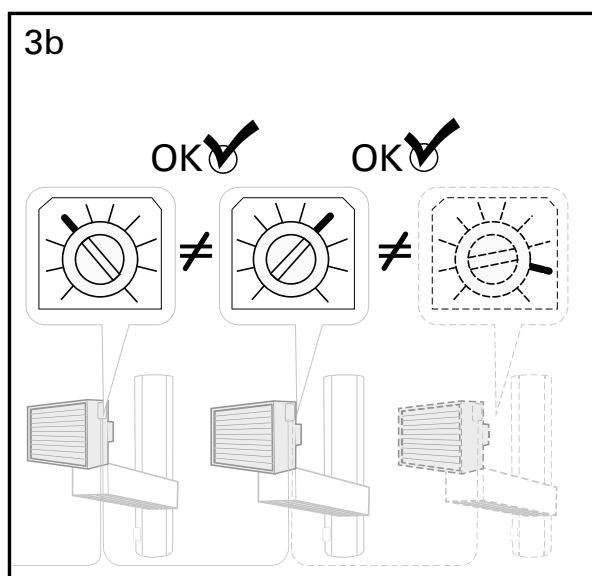
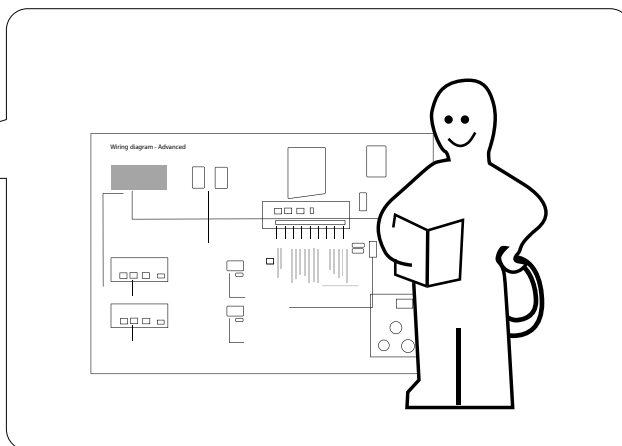
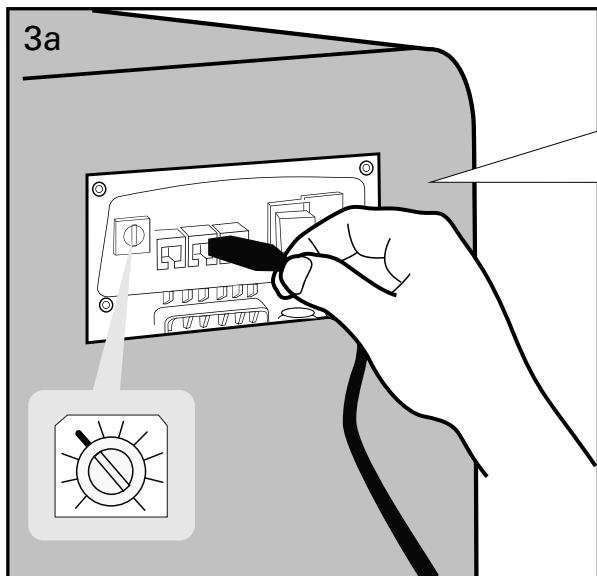


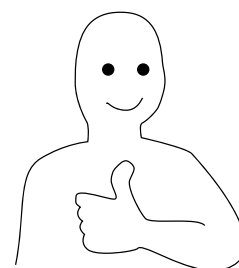
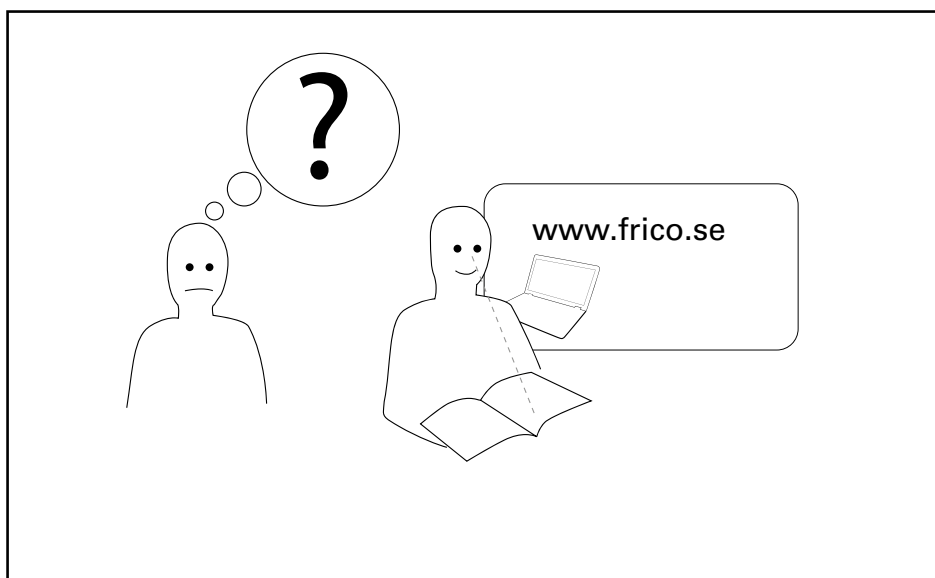
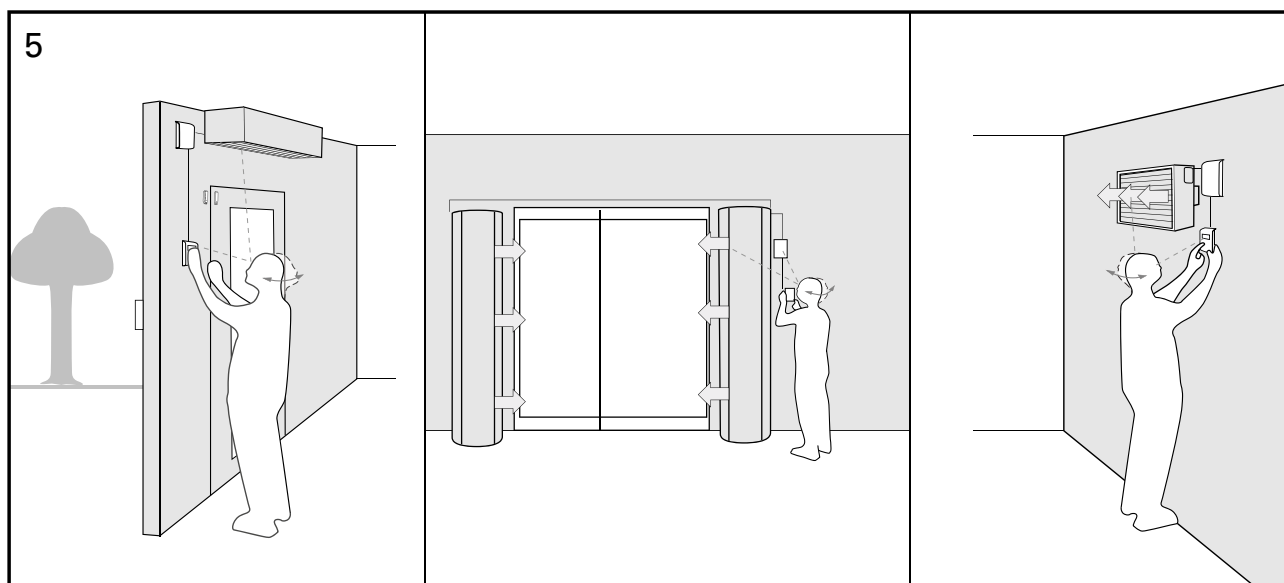
SiRe B1/B2/B1EC



2

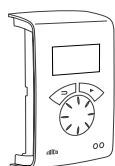






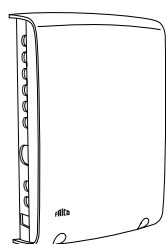
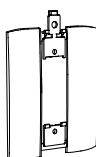
UA1Y	UA1Z
Svenska	Polski
Norsk	Русский
English	English
Deutsch	Čeština
Français	Slovenčina
Italiano	Türkçe
Español	Deutsch
Nederlands	Română
Suomi	Magyar
Dansk	Українська

SIReAC SIReFC



SIReUA1

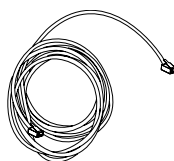
+



SIReC1X



SIReDC *



SIReCC

*) SIReAC

SE

Beståndsdelar

Typ	Beskrivning	HxBxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Kontrollenhet, med inbyggd rumssensor, Döstätlock	120x70x35	
SIReC1X	Styrkort HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Magnetisk dörrkontakt		
SIReCC603	Modularkabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modularkabel RJ12 (6/6)		5

GB

Constituent parts

Type	Description	HxWxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Control unit, with internal room sensor, Wall unit cover	120x70x35	
SIReC1X	PC Board HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Magnetic door contact		
SIReCC603	Modular cable RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modular cable RJ12 (6/6)		5

DE

Bestandteile

Typ	Beschreibung	HxBxT [mm]	L [m]
SIReUA1	Kontrolleinheit, mit Innenraumfühler, Wandgerät-Abdeckung	120x70x35	
SIReC1X	Steuerkarte HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Magnetischer Türkontakt		
SIReCC603	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		5

FR

Pièces constitutives

Type	Désignation	HxLxP [mm]	L [m]
SIReUA1	Unité de contrôle, Protection de boîtier mural	120x70x35	
SIReC1X	Unité de contrôle, avec sonde d'ambiance interne, protection de boîtier mural.	202x139x50	
SIReDC	Contact de position magnétique		
SIReCC603	Câble modulaire RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Câble modulaire RJ12 (6/6)		5

ES

Componentes

Tipo	Descripción	HxWxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Unidad de control, Con sensor de ambiente interno, Tapa para unidad de pared	120x70x35	
SIReC1X	Tarjeta hub pc competent	202x139x50	
SIReDC	Contacto de puerta		
SIReCC603	Cable modular Rj12 (6/6)		3
SIReCC605	Cable modular Rj12 (6/6)		5

IT

Componenti

Tipo	Descrizione	HxLxP [mm]	L [m]
SIReUA1	Unità di controllo, con sensore interno della temperatura ambiente, copertura per unità a parete	120x70x35	
SIReC1X	HUB scheda PC Competent	202x139x50	
SIReDC	Contatto magnetica per porta		
SIReCC603	Cavo modulare RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Cavo modulare RJ12 (6/6)		5

NL

Onderdelen

Typ	Omschrijving	HxWxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Regelunit, met interne kamersensor, kap wandgemonteerde unit	120x70x35	
SIReC1X	Hub printplaat competent	202x139x50	
SIReDC	Deurcontact		
SIReCC603	Modulaire kabel Rj12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulaire kabel Rj12 (6/6)		5

NO

Bestanddelar

Type	Beskrivelse	HxBxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Kontrollenhet, med intern romføler, deksel til veggenhet	120x70x35	
SIReC1X	PC Board HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Dørkontakt		
SIReCC603	Modulærkabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulærkabel RJ12 (6/6)		5

PL

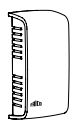
Części składowe

Typ	Opis	HxWxD [mm]	L [m]
SIReUA1	Sterownik z wewnętrznym czujnikiem temperatury pomieszczenia i pokrywą naścienną	120x70x35	
SIReC1X	Karta PC HUB Competent	202x139x50	
SIReDC	Czujnik drzwiowy		
SIReCC603	Kabel modułowy Rj12 (6/6)		3
SIReCC605	Kabel modułowy Rj12 (6/6)		5

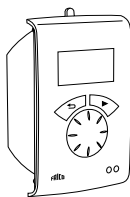
RU

Комплектующие элементы

Модель	Описание	Габариты [мм]	L [м]
SIReUA1	Панель управления, с датчиком комнатной температуры, с накладкой на стену	120x70x35	
SIReC1X	Управляющая плата системы Профи	202x139x50	
SIReDC	Дверной Контакт		
SIReCC603	Кабель С Разъемами RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Кабель С Разъемами RJ12 (6/6)		5



SIReRTX



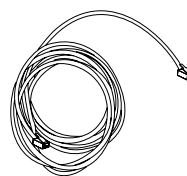
SIReUR



SIReCJ4



SIReCJ6



SIReCC

SE

Tillval

Typ	RSK-nr	E-nr	Beskrivning	HxBxD [mm]	L [m]
SIReRTX	673 09 22	87 510 12	Extern rumstemperaturgivare	70x33x23	10
SIReUR*	673 09 21	87 510 11	Kit för infällt montage	114x70x50	
SIReCJ4	673 09 70	87 510 33	Skarvstycke för två st. RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	673 09 71	87 510 34	Skarvstycke för två st. RJ12 (6/6)		
SIReCC603	673 09 23	87 510 13	Modularkabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	673 09 24	87 510 14	Modularkabel RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	673 09 25	87 510 15	Modularkabel RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	673 09 26	87 510 16	Modularkabel RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	673 18 79	87 510 45	Modularkabel RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	673 09 27	87 510 17	Modularkabel RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	673 09 28	87 510 18	Modularkabel RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	673 09 29	87 510 19	Modularkabel RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	673 09 30	87 510 20	Modularkabel RJ11 (4/4)		15

*) Se separat manual.

GB

Option

Type	Description	HxWxD [mm]	L [m]
SIReRTX	External room temperature sensor	70x33x23	10
SIReUR*	Kit for recessed installation	114x70x50	
SIReCJ4	Joint piece for two pcs. RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Joint piece for two pcs. RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Modular cable RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modular cable RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Modular cable RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Modular cable RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Modular cable RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Modular cable RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Modular cable RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Modular cable RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Modular cable RJ11 (4/4)		15

*) See separate manual.

DE

Optional

Typ	Beschreibung	HxBxT [mm]	L [m]
SIReRTX	Externer Raumtemperatursensor	70x33x23	10
SIReUR*	Kit für versenkte Installation	114x70x50	
SIReCJ4	Verbindungsstück für zwei Teile RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Verbindungsstück für zwei Teile RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Modulares Kabel RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Modulares Kabel RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Modulares Kabel RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Modulares Kabel RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Modulares Kabel RJ11 (4/4)		15

*) Siehe separates Handbuch.

FR

Option

Type	Désignation	HxLxP [mm]	L [m]
SIReRTX	Sonde de température ambiante déportée	70x33x23	10
SIReUR*	Kit pour installation encastrée	114x70x50	
SIReCJ4	Pièce de jonction pour deux pcs. RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Pièce de jonction pour deux pcs. RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Câble modulaire RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Câble modulaire RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Câble modulaire RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Câble modulaire RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Câble modulaire RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Câble modulaire RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Câble modulaire RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Câble modulaire RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Câble modulaire RJ11 (4/4)		15

*) Consultez le manuel associé.

ES

Opciones

Tipo	L [m]	HxWxD [mm]	L [m]
SIReRTX	Sensor de temperatura ambiente externo	70x33x23	10
SIReUR*	Kit para instalación empotrada	114x70x50	
SIReCJ4	Pieza de unión RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Pieza de unión RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Cable modular RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Cable modular RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Cable modular RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Cable modular RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Cable modular RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Cable modular RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Cable modular RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Cable modular RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Cable modular RJ11 (4/4)		15

*) Consulte el manual correspondiente.

IT

Opzione

Tipo	Descrizione	HxLxP [mm]	L [m]
SIReRTX	Sensore esterno della temperatura ambiente	70x33x23	10
SIReUR*	Kit per installazione incassata	114x70x50	
SIReCJ4	Elemento di giunzione RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Elemento di giunzione RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Cavo modulare RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Cavo modulare RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Cavo modulare RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Cavo modulare RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Cavo modulare RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Cavo modulare RJ11(4/4)		3
SIReCC405	Cavo modulare RJ11(4/4)		5
SIReCC410	Cavo modulare RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Cavo modulare RJ11(4/4)		15

*) Vedere il manuale specifico.

NL

Optie

Typ	Omschrijving	HxWxD [mm]	L [m]
SIReRTX	External room temperature sensor	70x33x23	10
SIReUR*	Kit for recessed installation	114x70x50	
SIReCJ4	Koppelstuk voor twee stuks RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Koppelstuk voor twee stuks RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Modulaire kabel RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Modulaire kabel RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Modulaire kabel RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Modulaire kabel RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Modulaire kabel RJ11 (4/4)		15

*) Zie aparte handleiding.

NO

Ekstraustyr

Type	NRF-no.	EL-no.	Beskrivelse	HxBxD [mm]	L [m]
SIReRTX	85 022 94	54 910 01	Ekstern romtemperaturføler	70x33x23	10
SIReUR*	85 022 93	49 325 00	Sett for innfelt montering	114x70x50	
SIReCJ4		54 910 02	Skjøtestykke RJ11 (4/4)		
SIReCJ6			Skjøtestykke RJ12 (6/6)		
SIReCC603	85 022 95	54 329 01	Modulærkabel RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	85 022 96	54 329 02	Modulærkabel RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	85 022 97	54 329 03	Modulærkabel RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	85 022 98	54 329 04	Modulærkabel RJ12 (6/6)		15
SIReCC640			Modulærkabel RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	85 022 99	54 329 05	Modulærkabel RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	85 023 01	54 329 06	Modulærkabel RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	85 023 02	54 329 07	Modulærkabel RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	85 023 03	54 329 08	Modulærkabel RJ11 (4/4)		15

*) Se egen håndbok.

PL

Опция

Typ	Opis	HxWxD [mm]	L [m]
SIReRTX	Zewnętrzny czujnik temperatury pomieszczenia	70x33x23	10
SIReUR*	Zestaw do zabudowy	114x70x50	
SIReCJ4	Połączenie. RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Połączenie. RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Kabel modułowy RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Kabel modułowy RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Kabel modułowy RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Kabel modułowy RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Kabel modułowy RJ11 (4/4)		15

*) Patrz oddzielna instrukcja.

RU

Принадлежности

Модель	Описание	Габариты [мм]	L [м]
SIReRTX	Внешний датчик комнатной температуры	70x33x23	10
SIReUR*	Блок управления для установки в стену	114x70x50	
SIReCJ4	Разъем RJ11 (4/4)		
SIReCJ6	Разъем RJ12 (6/6)		
SIReCC603	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		3
SIReCC605	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		5
SIReCC610	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		10
SIReCC615	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		15
SIReCC640	Кабель с разъемами RJ12 (6/6)		40
SIReCC403	Кабель с разъемами RJ11 (4/4)		3
SIReCC405	Кабель с разъемами RJ11 (4/4)		5
SIReCC410	Кабель с разъемами RJ11 (4/4)		10
SIReCC415	Кабель с разъемами RJ11 (4/4)		15

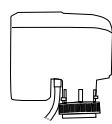
*) См. отдельную инструкцию.

VOS

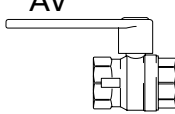
TBVC



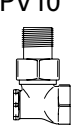
SD230

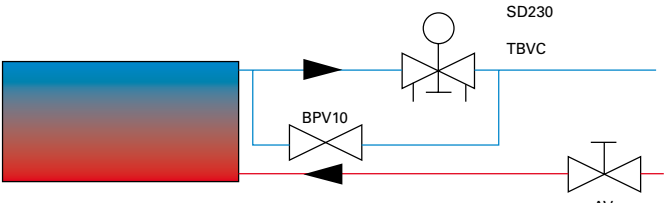


AV



BPV10



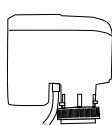


VOSP

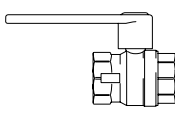
TBVCMP



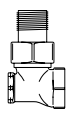
SD230

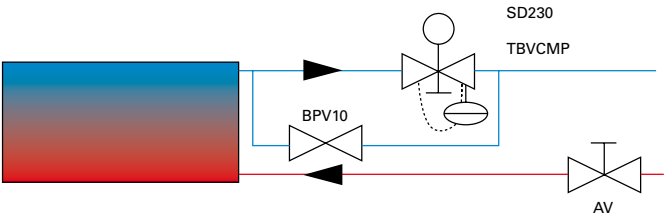


AV



BPV10



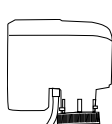


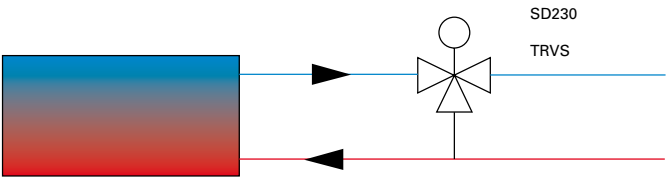
VOT

TRVS



SD230





SE

Vattenreglering - ventilpaket*

Typ	RSK-nr	Beskrivning	Anslutning
VOS15LF	673 09 35	On/off	DN15
VOS15NF	673 09 36	On/off	DN15
VOS20	673 09 37	On/off	DN20
VOS25	673 09 38	On/off	DN25
VOSP15LF	673 09 43	Tryckoberoende	DN15
VOSP15NF	673 09 44	Tryckoberoende	DN15
VOSP20	673 09 45	Tryckoberoende	DN20
VOSP25	673 09 46	Tryckoberoende	DN25
VAT	482 98 30	Injusteringsverktyg till ventilpaket	

*) Se separata manualer.

GB

Water control - valve kit*

Type	Description	Connection
VOS15LF	On/off	DN15
VOS15NF	On/off	DN15
VOS20	On/off	DN20
VOS25	On/off	DN25
VOSP15LF	Pressure independent	DN15
VOSP15NF	Pressure independent	DN15
VOSP20	Pressure independent	DN20
VOSP25	Pressure independent	DN25
VOT15	Three way valve and actuator on/off	DN15
VOT20	Three way valve and actuator on/off	DN20
VOT25	Three way valve and actuator on/off	DN25
VAT	Adjustment tool for valve package	

*) See separate manuals.

DE

Wasserregelung - Ventilpaket*

Typ	Beschreibung	Anschluss
VOS15LF	Ein/aus	DN15
VOS15NF	Ein/aus	DN15
VOS20	Ein/aus	DN20
VOS25	Ein/aus	DN25
VOSP15LF	Druckunabhängig	DN15
VOSP15NF	Druckunabhängig	DN15
VOSP20	Druckunabhängig	DN20
VOSP25	Druckunabhängig	DN25
VOT15	Three way valve and actuator on/off	DN15
VOT20	Three way valve and actuator on/off	DN20
VOT25	Three way valve and actuator on/off	DN25
VAT	Einstellwerkzeug für Ventilpaket	

*) siehe separates Handbuch.

FR

Régulation hydraulique - ensemble de vannes*

Type	Désignation	Raccordement
VOS15LF	Marche/arrêt	DN15
VOS15NF	Marche/arrêt	DN15
VOS20	Marche/arrêt	DN20
VOS25	Marche/arrêt	DN25
VOSP15LF	Indépendant de la pression	DN15
VOSP15NF	Indépendant de la pression	DN15
VOSP20	Indépendant de la pression	DN20
VOSP25	Indépendant de la pression	DN25
VOT15	Vanne à trois voies	DN15
VOT20	Vanne à trois voies	DN20
VOT25	Vanne à trois voies	DN25
VAT	Outil de réglage pour l'ensemble de vannes	

*) Consultez les manuels associés.

ES

Control del agua - juego de válvulas*

Tipo	Descripción	Conexión
VOS15LF	On/off	DN15
VOS15NF	On/off	DN15
VOS20	On/off	DN20
VOS25	On/off	DN25
VOSP15LF	Independiente de la presión	DN15
VOSP15NF	Independiente de la presión	DN15
VOSP20	Independiente de la presión	DN20
VOSP25	Independiente de la presión	DN25
VOT15	Válvula de 3 vías y actuador on/off	DN15
VOT20	Válvula de 3 vías y actuador on/off	DN20
VOT25	Válvula de 3 vías y actuador on/off	DN25
VAT	Herramienta de ajuste para juego de válvulas	

*) Consulte el manual correspondiente.

IT

Controllo dell'acqua - kit di valvole*

Tipo	Descrizione	Collegamento
VOS15LF	Aperto/chiuso	DN15
VOS15NF	Aperto/chiuso	DN15
VOS20	Aperto/chiuso	DN20
VOS25	Aperto/chiuso	DN25
VOSP15LF	Indipendente dalla pressione	DN15
VOSP15NF	Indipendente dalla pressione	DN15
VOSP20	Indipendente dalla pressione	DN20
VOSP25	Indipendente dalla pressione	DN25
VOT15	Valvola a tre vie e attuatore aperto/chiuso	DN15
VOT20	Valvola a tre vie e attuatore aperto/chiuso	DN20
VOT25	Valvola a tre vie e attuatore aperto/chiuso	DN25
VAT	Strumento di regolazione per kit di valvole	

*) vedere i manuali specifici.

NL

Waterregeling - kleppenset*

Type	Omschrijving	Aansluiting
VOS15LF	Aan/uit	DN15
VOS15NF	Aan/uit	DN15
VOS20	Aan/uit	DN20
VOS25	Aan/uit	DN25
VOSP15LF	Drukonafhankelijke	DN15
VOSP15NF	Drukonafhankelijke	DN15
VOSP20	Drukonafhankelijke	DN20
VOSP25	Drukonafhankelijke	DN25
VOT15	Driewegventiel en magneetventiel aan/uit.	DN15
VOT20	Driewegventiel en magneetventiel aan/uit.	DN20
VOT25	Driewegventiel en magneetventiel aan/uit.	DN25
VAT	Afstelgereedschap voor kleppen.	

*) Zie aparte handleidingen

NO

Vannregulering - ventilsett*

Type	Beskrivelse	Tilkobling
VOS15LF	På/av	DN15
VOS15NF	På/av	DN15
VOS20	På/av	DN20
VOS25	På/av	DN25
VOSP15LF	Trykkuavhengig	DN15
VOSP15NF	Trykkuavhengig	DN15
VOSP20	Trykkuavhengig	DN20
VOSP25	Trykkuavhengig	DN25
VOT15	Treveisventil og regulator på/av	DN15
VOT20	Treveisventil og regulator på/av	DN20
VOT25	Treveisventil og regulator på/av	DN25
VAT	Justeringsverktøy for ventilpakke	

*) Se egne håndbøker.

PL

Regulacja przepływu wody – zestaw zaworów*

Модель	Описание	Соединение
VOS15LF	Комплект клапанов on/off	DN15
VOS15NF	Комплект клапанов on/off	DN15
VOS20	Комплект клапанов on/off	DN20
VOS25	Комплект клапанов on/off	DN25
VOSP15LF	Ком. клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN15
VOSP15NF	Ком. клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN15
VOSP20	Ком. клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN20
VOSP25	Ком. клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN25
VOT15	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN15
VOT20	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN20
VOT25	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN25
VAT	VAT, рукоятка изменения расхода (регулировка Kv)	

*) Patrz oddzielne instrukcje.

RU

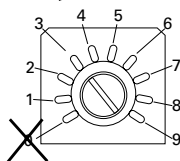
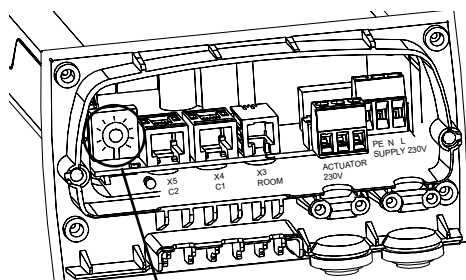
Регулировка расхода воды - комплект клапанов*

Модель	Описание	Соединение
VOS15LF	Комплект клапанов on/off	DN15
VOS15NF	Комплект клапанов on/off	DN15
VOS20	Комплект клапанов on/off	DN20
VOS25	Комплект клапанов on/off	DN25
VOSP15LF	Ком. клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN15
VOSP15NF	Ком. клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN15
VOSP20	Ком. клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN20
VOSP25	Ком. клапанов on/off с функцией пост. расхода	DN25
VOT15	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN15
VOT20	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN20
VOT25	3-х ходовой клапан и электропривод on/off	DN25
VAT	VAT, рукоятка изменения расхода (регулировка Kv)	

*) смотрите отдельную инструкцию.

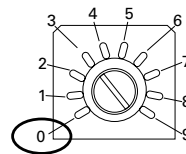
Quick guide/Start up

1. Kontroller at alle bestanddeler finnes (se avsnittet Bestanddeler).
2. Monter og koble til alle apparater og komponenter og eventuelt tilbehør (f.eks. aktuator), se koblingsskjema. Når flere apparater er koblet til, skal hvert apparat ha en unik ID (1–9) som stilles inn på ID-velgeren for SIReB1/B2/B1EC.



Hvert apparat skal ha en unik ID SIReB1/B2/B1EC-kortet.

Drift uten kontrollenhet

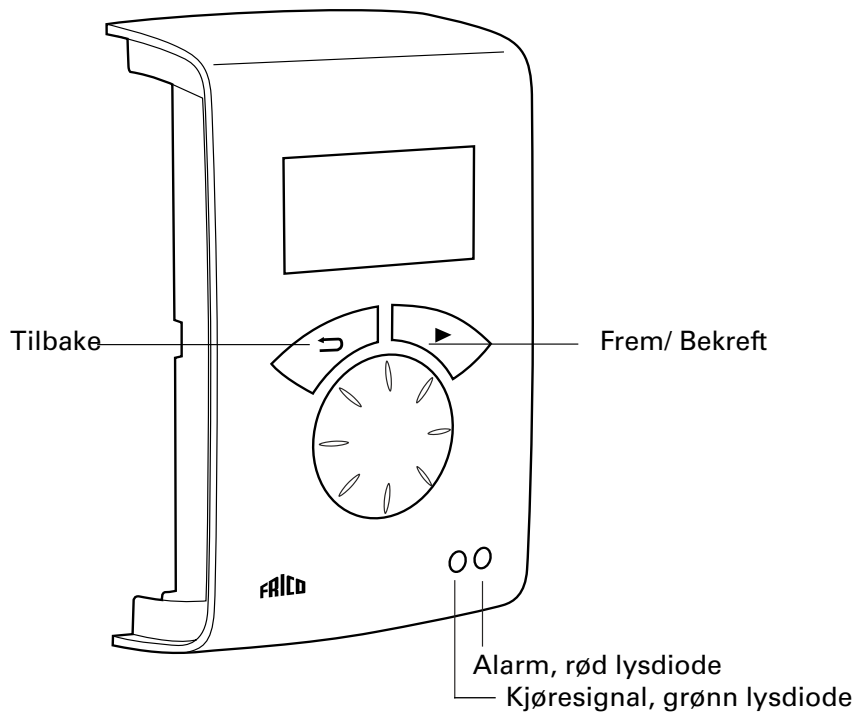


Velg 0 for å kjøre apparatet midlertidig uten ekstern regulering.

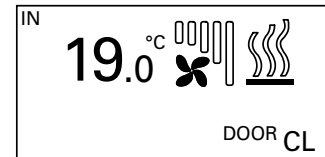
3. Start alle apparater.
4. Oppstartsveiviseren kjøres og grunninnstillingene defineres. Systemkontrollen identifiserer tilkoblede komponenter i systemet og funksjonstesten viser om alle apparater er riktig koblet til.

Kontrollenhet SIReUA1

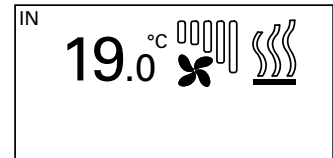
Oversikt



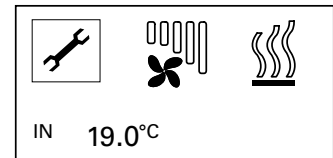
Luftporter   
SIRe AC



Varmluftsvifter  
SIRe FC
Auto



Manuell drift



Viftehastighetstrinn



Varmetrinn



Ukeprogram
Dag



Ukeprogram
Natt

OFF

Ukeprogram
Ute av drift



Manuell drift (SIReFC)

Hovedmeny

Innstilte verdier

Gjeldende definerte verdier.

Temp.innstillinger

Dag-/nattemperatur. Nattemperaturen gjelder kun når ukeprogrammet er aktivert.

Installatørmeny

Passord 1932

Statusskjerm bilde

Gjeldende innstillinger og funksjoner.

Ukeprogram

Aktiver ukeprogram, kontroller, endre, legg til eller slett program.

Vifteinnst.

Vifteregulering og ettergangsfunksjoner.

Varmeinnst.

Angi børverdidifferanse åpen dør, (kalibrering av følere).

Vifteregul.

Maksimal viftehastighet og viftehastighet når døren er lukket. Viftehastighet når døren er lukket gjelder kun ved bruk av SIReAC.

Sommer/vinter

Sommer - varme av

System på/av

Sikkerhetsfunksjoner er fortsatt aktive etter at systemet er slått av.

Filtervakt

Aktiver filtertidsur og angi serviceintervall.

Ekstern regulering (BMS)

Ekstern av/på, vifteregulering 0–10 V. Se "Koble til ekstern regulering".

Generelle innst.

Språk, klokkeslett, dato, funksjonstest, manuell systemkontroll og fabrikkinnstillinger.

Servicemeny

Servicemenyen er passordbeskyttet og brukes ved kontakt med Frico eller autorisert installatør.

Alarm- og feilkoder

Tilb.still alarm

NB! Før tilbakestilling må du sjekke at feilen er rettet opp, og at det ikke er noe som hindrer apparatet fra å settes i drift igjen.

Trykk ► og velg tilbakestilling av alarm.

Ved første oppstart kan det oppstå alarmer og feilkoder, disse tilbakestilles vanligvis uten ytterligere tiltak.

Feil i strømtilførsel

NB! Ved strømbrudd i mer enn 7 dager kan det være nødvendig å stille klokken på nytt. Hvis klokken ikke er riktig, vil det påvirke ukeprogrammet.

Se www.frico.no for fullstendig håndbok

Tabell - Alarm

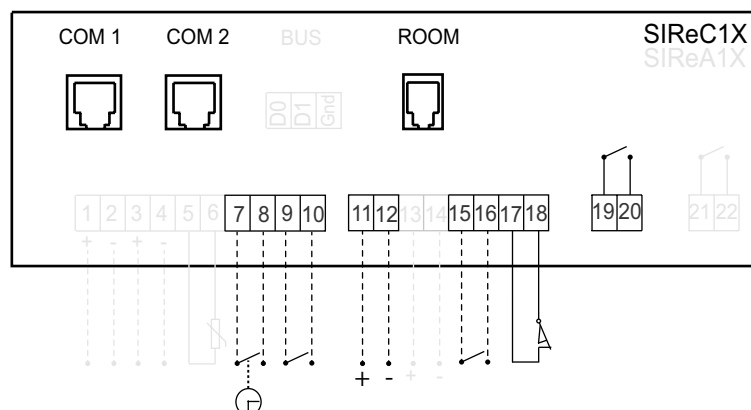
Feilkoder	Årsak	Tiltak
A1	Motoralarm	Kontroller at ikke noe sperrer for apparatets luftinntak og -uttak.
		Når den overopphetede motoren har kjølt seg ned, lukkes termobryteren igjen, og alarmen kan tilbakestilles. Sjekk motorene ved gjentatte alarmer, og bytt ut ødelagte motorer.
		Manglende kobling på motorbeskyttelse på SIReB1/B2/B1EC.
	Apparatet starter ikke.	For apparater uten ekstern termokontakt må klemmene til motorbeskyttelsen være koblet sammen.
—	Apparatet starter kun ved høy hastighet.	Kontroller koblingsklemme for motor og transformator på PC-kortet SIReB1/B2/B1EC.
A2	Overopphetingsalarm	Kontroller at ikke noe sperrer for apparatets luftinntak og -uttak.
		Kontroller funksjonen til kontaktorene (E). Kontroller funksjonen til aktuatoren og ventilen, gjennomstrømningstemperaturen og omløpsinnstillingene (W).
		Kontroller den interne temperaturføleren, mål motstanden, 47 kOhm ved 25 °C.
A3	Frostbeskyttelsesalarm	Kontroller funksjonen til aktuatoren, ventilen og omløpsinnstillingene.
		Kontroller temperaturen og gjennomstrømningen for varmtvannstilførselen.
		Hvis en alarm utløses, er det fare for skade på batteriet. Se nøye etter lekkasje, og bytt ut vannbatteriet hvis det er skadet.
		SWH med blandeskap.
A4	Filteralarm	Fast kjøretid før filteralarm er nådd.
		Bytt eller rengjør filteret, juster om nødvendig Fast tid avhengig av hvor skittent filteret er, og tilbakestill alarmen.
		Den eksterne filtervakten er aktivert.
		Bytt eller rengjør filteret, juster om nødvendig innstillingene til filtervakten avhengig av hvor skittent filteret er, og tilbakestill alarmen.
A5	Ekstern alarm	Ekstern alarminngang (klemme 9–10) på SIReA1X/SIReC1X er aktivert
		Kontroller den eksterne alarmen.

Tabell - Feilkoder

Feilkoder	Årsak	Tiltak
E1	Kommunikasjonsfeil	SIReB1/B2/B1EC (internt PC-kort) kommuniserer ikke.
		ID er angitt til 0 (apparatet kjører kontinuerlig).
		Kablene er uoriginale.
		Apparatet starter ikke.
		Synlige skader på SIReB1/B2/B1EC.
E2	ID-feil	To eller flere SIReB1/B2/B1EC har samme ID.
E3	Programfeil (ingen program)	En eller flere SIReB1/B2/B1EC mangler program.
E4	Romfølerfeil	Feil i eller manglende ekstern romføler SIReRTX koblet til SIReB1/B2/B1EC.
		Feil temperatur vises i SIReUA1.
E6	Feil på returtemperaturføler	Feil på eller manglende returtemperaturføler SIReWTA koblet til SIReB1/B2/B1EC.
		Feil temperatur vises i SIReUA1.

E7	Feil på returtemperaturføler	Feil på eller manglende, påkrevd returtemperaturføler SIReWTA koblet til SIReB1/B2/B1EC.	Prøv å tilbakestille alarmer. Når SWH er stilt inn til å brukes med blandeskap, er returtemperaturføleren SIReWTA påkrevd. Kontroller tilkoblinger og kabel. Falske feil kan oppstå i forbindelse med kommunikasjonsfeil, kontroller at alle andre alarmer er tilbakestilt. Mål motstand, 47 kOhm ved 25 °C.
		Feil temperatur vises i SIReUA1.	Kontroller at WTA er koblet til SIReB1/B2/B1EC og godt festet til returvannrøret og sammenlign med den faktiske temperaturen.
			SIReRTX-føler må ikke være koblet til SIReB1/B2/B1EC når det er meningen å bruke returtemperaturføler. Ved bruk av SIReWTA skal SIReRTX være koblet til SIReA1X
E8	Feil på intern føler	Feil på eller manglende intern temperaturføler, SIReIT, koblet til SIReB1/B2/B1EC.	Prøv å tilbakestille alarmer. Kontroller tilkoblinger og kabel. Falske feil kan oppstå i forbindelse med kommunikasjonsfeil, kontroller at alle andre alarmer er tilbakestilt. Mål motstand, 47 kOhm ved 25 °C.
E10	Programfeil (forskjellige programmer)	To eller flere SIReB1/B2/B1EC i systemet har forskjellige programmer.	Prøv å tilbakestille alarmer. SIRe kan regulere ulike typer apparater, f.eks. varmluftsvifter eller luftporter, vannforsynte eller elektriske apparater, men de kan ikke kombineres. Det eneste unntaket er luftporter uten varme i kombinasjon med enten elektriske eller vannforsynte apparater av samme modell. Sjekk dataetikettene til apparatene og kontakt Fricos tekniske kundestøtte.
E12	Romfølerfeil	Feil på eller manglende ekstern romføler, SIReRTX, koblet til SIReA1X/C1X.	Prøv å tilbakestille alarmer. Kontroller tilkoblinger og kabel. Falske feil kan oppstå i forbindelse med kommunikasjonsfeil, kontroller at alle andre alarmer er tilbakestilt. Mål motstand, 47 kOhm ved 25 °C.
E14	Feil på uteføler	Feil på eller manglende, påkrevd utetemperaturføler, SIReOTX, koblet til SIReA1X.	Prøv å tilbakestille alarmer. Kontroller tilkoblinger og kabel. Falske feil kan oppstå i forbindelse med kommunikasjonsfeil, kontroller at alle andre alarmer er tilbakestilt. Mål motstand, 47 kOhm ved 25 °C.
E20	Kommunikasjonsfeil	SIReA1X/C1X (eksternt PC-kort) kommuniserer ikke.	Prøv å tilbakestille alarmer. Kontroller koblinger, modulærkabler og klemmer, mellom alle apparater og komponenter. Endre plassering på overføringskablene etter system for å finne brudd på klemme eller kabel.
		Kablene er uoriginale.	Kontroller at overføringskablene er riktige (Fricos originale kabler har et kretsskjema som viser hvordan kontaktene skal presses på kabelen).
E21	Romfølerfeil	Feil på intern romtemperaturføler i SIReUA1.	Prøv å tilbakestille alarmer. Kontroller tilkoblinger og kabel. Falske feil kan oppstå i forbindelse med kommunikasjonsfeil, kontroller at alle andre alarmer er tilbakestilt. Hvis feilen ikke rettes opp, må SIReUA1 byttes ut.
E22	Flere kontrollenheter koblet til	Loggeverktøy eller en ekstra kontrollenhet SIReUA1 er koblet til systemet.	Prøv å tilbakestille alarmer. Systemet støtter bare én kontrollenhet, koble fra og tilbakestill alarmer.
E23	Fastvarefeil	Systemet har komponenter med forskjellige utgaver.	Sørg for at alle apparatene har samme utgave, kontakt Fricos tekniske kundestøtte.

Koble til ekstern regulering - med BMS-funksjoner



Klemme	Funksjoner
COM1	RJ12 (6/6) SIRe intern kommunikasjon
COM2	RJ12 (6/6) SIRe intern kommunikasjon
D0	<u>BUS</u>
D1	Modbus/RTU via Rs-485.
Gnd	Se egen håndbok: SIRe Modbus
ROOM	RJ11 (4/4) punkt 1+2 og 3+4, SIReRTX (tilbehør)

1+	<u>RPM-indikasjon</u> (Spjeldregulering) 0–10 V DC UT (maks. 5 mA). Signal fra SIRe angir viftehastighet fra 0 til 100 %. Spjeldregulering: SIReFAWM . Alltid aktiv.	13	<u>Ekstern varmeregulering</u> 0–10 V DC INN. Regulering av varme 0–100 %. Still inn parameter: Installatørmeny > Ekstern regulering > 0–10 V varmeregulering = På
2-		14	
3+	<u>Varmeindikasjon</u> (Aktuatorregulering) 0–10 V DC UT (maks. 5 mA). Signal fra SIRe angir varmetrinn fra 0 til 100 %. Styresignal til modulerende aktuator. Alltid aktiv.	15	<u>Ekstern på/av</u> Ekstern potensialfri (tørr) kontakt. Lukker for å aktivere systemet. Still inn parameter: Installatørmeny > Ekstern regulering > Ekstern på/av = På
4-		16	
5	<u>Uteføler</u> (Påkrevd)	17	<u>Dørkontakt</u> (Påkrevd)
6	SIReOTX (inkludert).	18	Ekstern potensialfri (tørr) kontakt. SIReDC (inkludert) eller annen kontakt (f.eks. i BMS eller automatisk dør). Åpen dør = Lukket kontakt Lukket dør = Åpen kontakt
7	<u>Tilbakestillingstemperatur</u>	19	<u>BMS Alarm ut</u>
8	Ekstern potensialfri (tørr) kontakt. Lukkes for å aktivere nattemperatur. Alltid aktiv.	20	Intern potensialfri (tørr) kontakt, maks. 3 A, 230 V. Alltid aktiv. Indikerer alarm. Lukket kontakt = Alarm Åpen kontakt = Ingen alarm
9	<u>Ekstern alarm INN</u>	21	<u>BMS-indikasjon UT</u>
10	Ekstern potensialfri (tørr) kontakt. Lukkes for å angi en alarm. Hvis den brukes som filtervakt, still inn parameter: Installatørmeny > Filtervakt > Ekstern filtervakt = På Alltid aktiv.	22	Intern potensialfri (tørr) kontakt, maks. 3 A, 230 V. Alltid aktiv. Indikerer drift. Lukket kontakt = I drift Åpen kontakt = Ikke i drift
11	<u>Ekstern rpm</u>		
12	0–10 V DC INN Regulering av viftehastighet 0–100 %. Still inn parameter: Installatørmeny > Ekstern regulering > 0–10 V Vifteregulering = På		



Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.se

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**